

Łódź, dnia 7 listopada 2016 r.

DOA-OA-II.0003.765.2016

**Pan  
Włodzimierz Tomaszewski  
Radny  
Rady Miejskiej w Łodzi**

W odpowiedzi na interpelację Pana Radnego zgłoszoną w dniu 14 października 2016 r., dotyczącą spraw związanych z badaniami laboratoryjnymi wody, wykonanymi w lutym 2016 r., przekazuję następujące dokumenty:

- 1) sprawozdanie z badań nr ZWiK-TL-W/0081/2016 próbki wody pobranej w dniu 1 lutego 2016 r. (miejsce pobrania próbki wody - doływ do zbiorników wody czystej Pompowni Chojny ze Stacji Uzdatniania Wody Kalinko) - załącznik nr 1,
- 2) sprawozdanie z badań nr ZWiK-TL-W/0111/2016 próbki wody pobranej w dniu 1 lutego 2016 r. (miejsce pobrania - odpływ z Pompowni Chojny do sieci wodociągowej miasta Łodzi) - załącznik nr 2,
- 3) zestawienie wyników badań próbek wody pobranych w dniu 4 lutego 2016 r. w Bronisławowie w studniach od nr 1 do nr 8 - załącznik nr 3,
- 4) zestawienie wyników badań próbek wody pobranych w dniu 4 lutego 2016 r. w Kalinku - załącznik nr 4,
- 5) zestawienie wyników badań próbek wody pobranych w dniu 4 lutego 2016 r. w Przepompowni Chojny - załącznik nr 5,
- 6) sprawozdanie z badań nr ZWiK-TL-W/0096/2016 próbki wody pobranej w dniu 9 lutego 2016 r. (miejsce pobrania próbki wody - doływ do zbiorników wody czystej Pompowni Chojny ze Stacji Uzdatniania Wody Kalinko) - załącznik nr 6,
- 7) sprawozdanie z badań nr ZWiK-TL-W/0119/2016 próbki wody pobranej w dniu 9 lutego 2016 r. (miejsce pobrania - odpływ z Pompowni Chojny do sieci wodociągowej m. Łodzi) - załącznik nr 7.

Ponadto przekazuję Panu Radnemu następujące wyjaśnienia:

- Urząd Miasta Łodzi nie dysponuje pismami ZWiK z dni: 12 lipca, 27 kwietnia oraz 24 maja 2016 r., dlatego nie możemy przekazać Panu Radnemu ich kopii,

- autorem interpretacji wyników badań bakteriologicznych wody, które przekazywane były Panu Radnemu w odpowiedziach na poprzednie interpelacje składane w tej sprawie, był ZWiK,
- informacje wynikające z rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015 r., w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, przekazywane są przez ZWiK do Centrum Zarządzania Kryzysowego w Wydziale Zarządzania Kryzysowego i Bezpieczeństwa Urzędu Miasta Łodzi.

Opis działań podejmowanych przez Spółkę ZWiK w pierwszych dniach lutego br. w związku z zaistniałą sytuacją, w tym dokumenty oraz informacje przesłane wtedy Powiatowemu Inspektorowi Sanitarnemu w Łodzi, zostały przekazane Panu Radnemu w poprzednich odpowiedziach na interpelacje zgłaszane w tej sprawie.

Służby prowadzące sprawy z zakresu nadzoru właścicielskiego w Urzędzie Miasta Łodzi mają trudności w sprawdzeniu, czy ZWiK udzielał informacji dla radnych w sprawach dotyczących uwarunkowań kadrowych, finansowych i produkcyjnych tej Spółki. Proszę zatem o doprecyzowanie tego pytania, w celu umożliwienia przygotowania właściwej odpowiedzi.

Pozostałe żądania zawarte w interpelacji Pana Radnego ZWiK traktuje jako wniosek o udzielenie informacji publicznej, przedstawiając następujące stanowisko:

ZWiK jest spółką prawa handlowego, wpisaną do Rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego. Podstawą działania spółki prawa handlowego jest: umowa spółki oraz przepisy prawa handlowego, w tym w szczególności ustawa z dnia 15 września 2000 r. Kodeks spółek handlowych (Dz. U. z 2000 r. Nr 94, poz. 1037 ze zm.). Wobec powyższego ZWiK nie jest organem władzy publicznej, ani innym wskazanym podmiotem w art. 4 ust. 1 pkt 1-4 ustawy z dnia 6 września 2001 r. o dostępie do informacji publicznej (Dz. U. z 2001 r. Nr 112, poz. 1198 ze zm.). Udostępnienie informacji publicznej przez ZWiK odbywa się tylko w zakresie, jakim działalność spółki zmierza do wykonywania zadań publicznych oraz, o ile udostępniane dane mają walor informacji publicznej.

Zgodnie z wyrokiem Naczelnego Sądu Administracyjnego z dnia 9 listopada 2011 r. (I OSK 1365/2011): *„Na gruncie ustawy o dostępie do informacji publicznej, informacją prostą jest informacja, której zasadnicza treść nie ulega zmianie przed jej udostępnieniem. Natomiast informacja przetworzona jest jakościowo nową informacją nieistniejącą dotychczas w przyjętej ostatecznie treści i postaci, chociaż jej źródłem są materiały znajdujące się w posiadaniu zobowiązanego”*. W tym stanie rzeczy bez wątplenia należy uznać, iż część żądanych przez Pana Radnego informacji stanowi informację przetworzoną, w rozumieniu art. 3 ust. 1 pkt 1 ustawy z 6 września 2001 r. o dostępie do informacji publicznej, skutkiem czego dopuszczalność jej udzielenia wymaga wykazania, że jej uzyskanie jest szczególnie istotne dla interesu publicznego (wyrok Naczelnego Sądu Administracyjnego z dnia 9 listopada 2011 r./I OSK 1365/2011/: *Wnioskodawca żądający informacji publicznej przetworzonej, o której mowa w art. 3 ust. 1 pkt 1 u.d.i.p. dla jej uzyskania powinien wykazać nie tylko, że jest ona ważna dla dużego kręgu potencjalnych odbiorców, ale również, że jej uzyskanie stwarza realną możliwość wykorzystania uzyskanych danych dla poprawy funkcjonowania organów administracji i lepszej ochrony interesu publicznego (..) Przepis art. 3 ust. 1 pkt 1 u.d.i.p. ma w istocie przeciwdziałać zalewom wniosków, zmierzających do uzyskania informacji przetworzonej dla realizacji celów osobistych lub komercyjnych i ma zapobiegać sytuacjom, w których działania organu skupione są nie na funkcjonowaniu w ramach przypisanych mu kompetencji lecz na udzielaniu*

*informacji publicznej.*

Pan Radny w interpelacji nie wskazuje w ogóle na okoliczność, że uzyskanie żądanych informacji jest szczególnie istotne dla interesu publicznego, a co za tym idzie nie wykazuje w jaki sposób zamierza wykorzystać żądane informacje publiczne, zgodnie z wymaganym do ich udostępnienia interesem publicznym. Sam fakt, że Pan jako Radny Rady Miejskiej w Łodzi, reprezentuje interes publiczny i ma obowiązek interesowania się realizacją zadań władzy publicznej, jest stanowczo niewystarczający do uznania Pana żądań za odpowiadające wymogom ustawy.



**Tomasz TRELA**

Do wiadomości:

- Przewodniczący Rady Miejskiej w Łodzi,
- Wydział Organizacyjno - Administracyjny w Departamencie Obsługi i Administracji.

Łódź, dnia 16 października 2016 r.

DOA-OA-II.0003.765.2016

Pan  
Włodzimierz Tomaszewski  
Radny  
Rady Miejskiej w Łodzi

Informuję, iż odpowiedź na interpelację Pana Radnego zgłoszoną w dniu 14 października 2016 r., dotyczącą spraw związanych z badaniami laboratoryjnymi wody, zostanie udzielona najpóźniej do dnia 10 listopada 2016 r., po zebraniu oraz przeanalizowaniu danych i informacji otrzymanych w tym zakresie z Zakładu Wodociągów i Kanalizacji Spółki z o.o.



Tomasz TRELA

Do wiadomości:

- Przewodniczący Rady Miejskiej w Łodzi,
- Wydział Organizacyjno - Administracyjny w Departamencie Obsługi i Administracji.